

ZIZURKILGO UDALA

OHIKO OSOKO BILKURARAKO
DEIA

Honen bidez, Ohiko Osoko Bilkurara deitzen dizut:

Eguna: **2020ko irailaren 28a, astelehena**

Ordua: **19:00**

Tokia: Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoa

EGUNEKO AZTERGAIAK

1.- AURREKO UDALBATZARRAREN AKTA ONARTZEA, BIDEZKOA BADA (2020.07.24).

2.- MORIA PERTSONA EREFUXIATUEN EREMUAN GERTATUTAKO SUTEA DELA ETA, EH BILDUK AURKEZTUTAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA.

3.- “MUNDU BAT” MOZIOA, EH BILDUK AURKEZTUTAKOA.

4.- URRIAK 17, POBREZIA DESAGERRARAZTEKO NAZIOARTEKO EGUNARI BURUZKO MOZIOA, EH BILDUK AURKEZTUTAKOA.

5.- ALKATEAREN DEKRETUAK JAKINARAZTEA (2020/142tik 2020/197ra).

6.- GALDE-ESKAKIZUNAK.

Zizurkilen, 2020ko irailaren 23an

Alkatea.

CONVOCATORIA A PLENO ORDINARIO

Por la presente le convoco a la Sesión de Pleno Ordinario a celebrar:

Día: **28 de Septiembre de 2.020, lunes**

Hora: **19:00**

Lugar: Salón de Plenos de la Casa Consistorial.

ORDEN DEL DÍA

1.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DEL PLENO ANTERIOR (24.07.2020).

2.- DECLARACION INSTITUCIONAL SOBRE EL INCENDIO SUCEDIDO EN EL CAMPO DE PERSONAS REFUGIADAS MORIA, PRESENTADA POR EH BILDU.

3.- MOCION “UN MUNDO” PRESENTADA POR EH BILDU.

4.- 17 DE OCTUBRE, MOCION RELATIVA AL DIA INTERNACIONAL PARA LA ERRADICACION DE LA POBREZA, PRESENTADA POR EH BILDU.

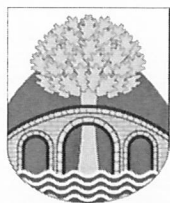
5.- COMUNICACIÓN DE DECRETOS DE ALCALDÍA (142/2020 al 197/2020).

6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Zizurkil, 23 de Septiembre de 2.020

El Alcalde.





ZIZURKILGO UDALA

**2020ko IRAILAREN 28an EGINDAKO
OHIKO BILKURAKO AKTA**

**ACTA DE LA SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DIA 28 DE SEPTIEMBRE
DE 2.020**

Partaideak/ Señores Asistentes:

ALKATEA/ALCALDE:

Iker Urruzola Aizpurua (EH Bildu)

ZINEGOTZIAK/CONCEJALES:

Maite Amenabar Alkorta (EH Bildu)

Trinidad Altimasberez Borja (E.A.J.-P.N.V.)

José Antonio Sánchez Almaraz (G.M. Socialista – U.T. Sozialista)

José María Luengo Zapirain (EH Bildu)

Matilde Navas Los Arcos (EH Bildu)

Maria Jesus Zelaia Egiguren (E.A.J.-P.N.V.)

Ivan Lizarraga Galdos (EH Bildu)

Elixabete Bello Martija (E.A.J.-P.N.V.)

Francisco Javier Pellejero Saralegi (EH Bildu)

IDAZKARIA /SECRETARIO:

José Ramón Eceizabarrena Garmendia

Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan, bi mila eta hogeiko irailaren hogeita zortziko hemeretzi orduak eta hogeitamar minutuak direnean, Zizurkilgo Udaleko Udaltzaga bildu da, Alkate jaunaren lehendakaritzapean eta goian aipatzen diren zinegotzien partaidetzarekin. María Concepción Fernández Osés (U.T. Sozialista) zinegotzia ez da etorri.

Lehendakaritzaren aginduz bilkura hasi da eta Idazkariak jakinarazi du berau egin daitekeela legez ezarritako quoruma bertan dagoelako.

**1.- AURREKO UDALBATZARRAREN
AKTA ONARTZEA, BIDEZKOA BADA
(2020.07.24).**

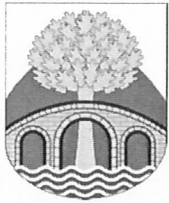
Udalbatzak, aho batez erabaki du 2020ko uztailearen 24an egindako Bilkuraren Akta onartzea.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día veintiocho de Septiembre de dos mil veinte, se reúne la Corporación del Ayuntamiento de Zizurkil bajo la presidencia del Señor Alcalde y con la asistencia de los Señores Concejales que arriba se citan, no asistiendo la concejal María Concepción Fernández Osés (G.M. Socialista).

Abierta la Sesión de orden de la Presidencia, el Secretario informa que la misma puede celebrarse por concurrir a ella el quórum legalmente establecido.

**1.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL
ACTA DEL PLENO ANTERIOR
(24.07.2020).**

La Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar el Acta del Pleno celebrado el día 24 de Julio de 2.020



ZIZURKILGO UDALA

2.- MORIA PERTSONA ERREFUXIATUEN EREMUAN GERTATUTAKO SUTEA DELA ETA, EH BILDUK AURKEZTUTAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA.

Eh Bilduk aurkeztutako adierazpenaz gain, Udal Talde Sozialistak beste adierazpen bat aurkeztu du.

Jarraian, udalbatzak proposamenaren onarpena bozkatu du. Hau da emaitza:

- Aldeko botoak: 9 (6 EH Bildurenak eta 3 E.A.J.-P.N.V.renak).
- Aurrakako botoak: 0.
- Abstenzioak: 1 (1 U.T. Sozialistarena).

beraz, Udalbatzak, botoen gehiengoz, EH Bilduk aurkeztutako Adierazpen instituzionala onartzea erabaki du. Onartutako Adierazpena Akta honen I. Eranskin gisa jaso da.

Bozketaren emaitza ikusita, Udal Talde Sozialistak aurkeztutako Adierazpena erretiratu du.

3.- “MUNDU BAT” MOZIOA, EH BILDUK AURKEZTUTAKOA.

Eh Bilduk aurkeztutako Mozioa aurkezten da.

E.A.J.-P.N.V. alderdiak zuzenketak aurkeztu ditu moziorako; besteak-beste, Nikaragua eta Venezuela sartzea mozioan giza eskubideak urratzen dituzten herrialde gisa.

Aurkeztutako mozioa eta planteatzen diren zuzenketa oinarria eztabaidatu ondoren, EH Bilduk ez du onartzen bere mozioan zuzenketak sartzea. Hortaz, Udalbatzak EH Bilduren jatorrizko Mozioa onartzea bozkatu du, honako emaitza honekin:

- Aldeko botoak: 6 (6 EH Bildurenak).
- Aurrakako botoak: 4 (3 E.A.J.-P.N.V.renak eta 1 U.T. Sozialistarena).
- Abstenzioak: 0.

2.- DECLARACION INSTITUCIONAL SOBRE EL INCENDIO SUCEDIDO EN EL CAMPO DE PERSONAS REFUGIADAS MORIA, PRESENTADA POR EH BILDU.

Además de la declaración presentada por EH Bildu, el Grupo Municipal Socialista presenta también otra declaración.

Seguidamente la Corporación pasa a votar la aprobación de dicha propuesta, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 9 (6 de EH Bildu y 3 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 1 (1 del G.M. Socialista).

por lo que, el Pleno, por mayoría de votos, acuerda aprobar la Declaración institucional presentada por EH Bildu. Esta Declaración se recoge en el Anexo I de este Acta.

A la vista del resultado de la votación, el Grupo Municipal Socialista retira la Declaración presentada.

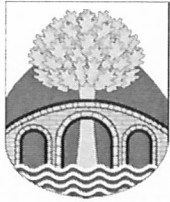
3.- MOCION “UN MUNDO” PRESENTADA POR EH BILDU.

Se presenta la Moción de EH Bildu.

E.A.J.-P.N.V. presenta unas correcciones a dicha Moción, centradas en que se incluyan en dicha Moción a Nicaragua y Venezuela como países que también vulneran los derechos humanos.

Tras debatirse la Moción presentada y el fundamento de las correcciones que se plantean, EH Bildu no acepta que en su moción se introduzcan correcciones por lo que la Corporación pasa a votar la aprobación de la Moción original de EH Bildu, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 6 (6 de EH Bildu).
- Votos en contra: 4 (3 de E.A.J.-P.N.V. y 1 del G.M. Socialista).
- Abstenciones: 0.



ZIZURKILGO UDALA

beraz, Udalbatzak, botoen gehiengoz, EH Bilduk aurkeztutako Mozioa onartzea erabaki du. Mozioa Akta honen II. Eranskin gisa jaso da.

4.- URRIAK 17, POBREZIA DESAGERRARAZTEKO NAZIOARTEKO EGUNARI BURUZKO MOZIOA, EH BILDUK AURKEZTUTAKOA.

EH Bilduk aurkeztutako Mozioa aurkezten da.

E.A.J.- P.N.V.k ere zuzenketak aurkeztu dizkio mozio horri.

Aurkeztutako mozioa eta planteatzen diren zuzenketen oinarria eztabaidatu ondoren, EH Bilduk ez du onartzen bere mozioan zuzenketak sartzea. Hortaz, Udalbatzak EH Bilduren jatorrizko Mozioa onartzea bozkatu du, honako emaitza honekin:

- Aldeko botoak: 6 (6 EH Bildurenak).
- Aurrakoto botoak: 4 (3 E.A.J.-P.N.V.renak eta 1 U.T. Sozialistarena).
- Abstentzioak: 0.

beraz, Udalbatzak, botoen gehiengoz, EH Bilduk aurkeztutako Mozioa onartzea erabaki du. Mozioa Akta honen III. Eranskin gisa jaso da.

5.- ALKATEAREN DEKRETUAK JAKINARAZTEA (2020/142tik 2020/197era).

2020ko uztailaren 16tik irailaren 23ra Alkateak sinatutako 142/2020tik 197/2020ra zenbakia duten Dekretuena. Jatorrizkoak, Alkatetzaren Dekretu Liburuan jasota daude eta bertan aztertu daitezke.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

por lo que, el Pleno, por mayoría de votos, acuerda aprobar la Moción presentada por EH Bildu. Esta Moción se recoge en el Anexo II de este Acta.

4.- 17 DE OCTUBRE, MOCION RELATIVA AL DIA INTERNACIONAL PARA LA ERRADICACION DE LA POBREZA, PRESENTADA POR EH BILDU.

Se presenta la Moción de EH Bildu.

E.A.J.-P.N.V. presenta también unas correcciones a dicha Moción.

Tras debatirse la Moción presentada y el fundamento de las correcciones que se plantean, EH Bildu no acepta que en su moción se introduzcan correcciones por lo que la Corporación pasa a votar la aprobación de la Moción original de EH Bildu, con el siguiente resultado:

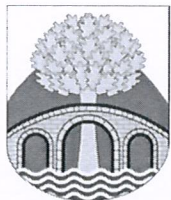
- Votos a favor: 6 (6 de EH Bildu).
- Votos en contra: 4 (3 de E.A.J.-P.N.V. y 1 del G.M. Socialista).
- Abstenciones: 0.

por lo que, el Pleno, por mayoría de votos, acuerda aprobar la Moción presentada por EH Bildu. Esta Moción se recoge en el Anexo III de este Acta.

5.- COMUNICACIÓN DE DECRETOS DE ALCALDÍA (142/2020 al 197/2020).

Se da cuenta del listado de los Decretos nº 142/2020 al 197/2020 firmados por la Alcaldía entre el 16 de Julio y el 23 de Septiembre de 2.020, cuyos originales se conservan y pueden ser examinados en el Libro de Decretos de Alcaldía.

La Corporación se da por enterada.



ZIZURKILGO UDALA

6.- GALDE-ESKAKIZUNAK.

Jose Antonio Sanchez zinegotziak (Sozialista T.M.) galdera hauek egin ditu:

Udalak Covid-19 koronabirusaren bilakaeraren ondorioz merkataritzari, ostalaritzari eta enpresa txikiei eskaintzen dizkien laguntzei dagokienez, galdetu du ea kasu horien artean sar ote daitezkeen nahitaez berrogeialdian egon behar izateagatik negozioa itxita eduki behar izan dutenak, besteak-beste, lokalean agerraldia izan dutelako, eta bere langileek edo bezeroek positibo eman dutelako.

Alkateak erantzun dio, halakorik gertatuz gero, kasu bakoitza aztertu eta horri buruzko erabaki bat hartuko dela.

Beste aztergairik gabe, eta hogeitaz orduak eta hogeitamar minutuak direnean, Batzarra amaitu da eta honetaz guztiaz nik, Idazkariak, fede eta kontu ematen dut.

O.I.
ALKATEA.

Vº Bº
EL ALCALDE.



6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

El concejal José Antonio Sánchez (GM Socialista) realiza la siguiente pregunta:

En relación con las ayudas que ofrece el Ayuntamiento al comercio, a la hostelería y a las pequeñas empresas por la situación derivada de la evolución del coronavirus Covid-19, pregunta si se podrían incluir los casos en los cuales un negocio se cierre temporalmente porque en su local ha habido un brote y sus trabajadores o sus clientes han dado positivo y se han visto obligados a cerrarlo.

El Alcalde le contesta que si suceden, se estudiará cada caso y se tomará una decisión al respecto.

Y sin más asuntos que tratar, y siendo las veinte horas y treinta minutos, se levanta la Sesión, de la cual, yo, el Secretario, doy fe y certifico.



I ERANSKINA - ANEXO I

ZIZURKILGO UDALA

2020 IRA. 23

SARREREN ERREGISTROA

Zenbakia 880

MORIA PERTSONA ERREFUXIATUEN EREMUAN GERTATUTAKO SUTEA DELA-ETA ZIZURKILGO UDALA ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

Badira bost urte Morian, Grezian, pertsona errefuxiatuentzako eremua sortu zenetik. Hasieran 3.000 pertsonentzat sortutako eremu hau kontrolik gabe hazi eta hazi da (gaur egun 12.000 lagun ditu), Europak beste alde batera begiratu duen bitartean eta estatuek pertsona errefuxiatuak artatzeko konpromisoa (2015 eta 2016 artean sinatutako banaketa kupoa) alboratu duten bitartean.

Hirugarren sektoreko eragileek eta gobernuz kanpoko erakundeek behin eta berriro salatu dute Moiran bizirauten duten pertsonen baliabide falta. Mundu mailako osasun alarma egoerak eta azkenaldiko eraso ultraeskuindarrek bizi baldintza horiek zaildu egin dituzte.

Azkenean, Moria lehertu da. Lau sute txikirekin hasi zena sute erraldoi bihurtu zen, Europako errefuxiatuen esparrurik handiena errez. Atzoko datuen arabera, 35 pertsona errefuxiatuaren positiboa baieztatu zen, COVID19 birusaz, eta beste 125 pertsona berrogeialdi hertsia egiten ari ziren. Horrelako eremu batean ezinezkoa da segurtasun neurriak aurrera eramanez ahal izatea, ezta gutxieneko distantzia mantentzea ere, higiene neurriak bermatzea...

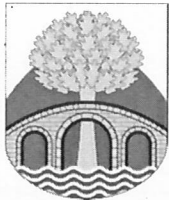
Sutea dela eta, bertako biztanle guztiek ihes egin behar izan dute. Batzuek zuten gutxia gainean hartzeko abagunea izan dute; beste batzuek, aldiz, zeuden bezala alde egin dute.

Orain, 12.000 lagunetik gora sakabanatuta daude Moria inguruan. Jendea sakabanatuta dago, haurrak galduta daude beraien gurasoengatik galdezka, lagundu gabeko adin txikiko haurrak identifikatzen saiatzen ari dira, ur eskasia dago eta etengabe hori eskatzen ari dira.

Elkarte eta erakundeak egoeraren mapeoa egiten ari dira, pertsona errefuxiatuak non pilatu diren aztertzen eta janaria nola banatu eta haiengana nola heldu baloratzen. Lan hori egiten ari direnen artean, Zaporeakeko kideak daude, gaur egun zerbitzu oinarritzko bat ematen dauden erakunde bakanetakoak direlarik.

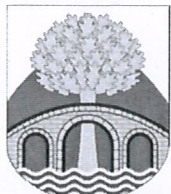
Horiek horrela, EH Bildu udal taldeak, honako hau proposatzen du:

1. Zizurkilgo Udalak "harrera hiritzat" du bere burua, eta elkartasuna adierazi nahi die haien bizilekueetatik alde egin beharrean diren pertsonen. Eta gatazka politiko eta militarretatik ihes egiten duten pertsona errefuxiatuak hartzeko prestutasuna adierazten du, baita konpromiso bera duten beste erakundeekin lan egitekoa ere.
2. Zizurkilgo Udalak, Eusko Jaurlaritzarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin bat, iheslariak hartzeko eta integratzeko harrera planari eusteko konpromisoa berresten du, eta xede horretarako estrategiak, programak eta baliabideak zehaztuko ditu, baita erakundeen eta gizarte antolakundeen arteko elkarlanerako esparruak ere.
3. Zizurkilgo Udalak Espainiako Gobernuari eta Europako erakundeei eskatzen die har ditzatela premiazko neurriak krisi humanitario honi erantzun aktiboa emateko, elkartasuna eta justizia oinarrian direla, eta politika bateratu bat egin dezatela immigrazio eta asilo arloan, pertsonen lehentasuna emanez eta giza eskubideen zaintza bermatuz. Gerra hauetatik ihes egiten duten edo tragedia hau aprobetxatzen duten mafien biktimak diren pertsonak hartzeko beharrezko bitartekoak bidera ditzatela ere eskatzen die.



ZIZURKILGO UDALA

4. Zizurkilgo Udalbatzak Gipuzkoako Foru Aldundiari eta Eusko Jaurlaritzari Moriako tragediaren aurrean jarrera aktiboa eta solidarioa har dezatela eta haren ondorioak arintzeko eskura dituzten bitartekoak bidera ditzatela eskatzen die.



DECLARACIÓN INSTITUCIONAL SOBRE EL INCENDIO SUCEDIDO EN EL CAMPO DE PERSONAS REFUGIADAS MORIA

Hace cinco años que se creó en Moria, Grecia, un campo para personas refugiadas. Este espacio, inicialmente creado para 3.000 personas, ha ido creciendo sin control (en la actualidad, viven allí 12.000 personas), mientras que Europa ha mirado para otro lado y los estados han abandonado su compromiso de atender a las personas refugiadas (cupos para el reparto de refugiados firmados entre 2015 y 2016).

Agentes del tercer sector y organizaciones no gubernamentales han denunciado reiteradamente la falta de recursos de las personas que sobreviven en Moria. La situación de alarma sanitaria mundial y los recientes ataques de la ultraderecha han hecho que sus condiciones de vida sean todavía más duras.

Al final, Moria ha explotado. Lo que empezó con cuatro pequeños incendios se convirtió en uno enorme, que ha quemado el mayor campo de refugiados de Europa. Los datos de ayer confirmaron el positivo por COVID-19 de 35 personas refugiadas; otras 125 estaban en cuarentena estricta. En un lugar de estas características no es posible adoptar medidas de seguridad, ni mantener una distancia mínima, ni garantizar las necesarias medidas de higiene...

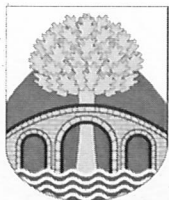
Debido al incendio, todas las personas que vivían en el campo han tenido que huir. Algunas de ellas han tenido la oportunidad de llevarse con ellas lo poco que tenían; otras se han ido tal como estaban.

Ahora, más de 12.000 personas se encuentran dispersas por los alrededores de Moria. La gente está desperdigada; los niños están perdidos y preguntan por sus padres; se está tratando de identificar a menores que están solos; hay escasez de agua, y eso es precisamente lo que están demandando constantemente.

Las asociaciones e instituciones están elaborando un mapeo de la situación, que les ayude a averiguar dónde se han concentrado las personas refugiadas y a poder valorar cómo distribuir la comida y cómo llegar a estas personas. Entre los participantes de este trabajo se encuentran las y los miembros de Zaporeak, una de las pocas organizaciones que se mantienen en el lugar ofreciendo un servicio básico.

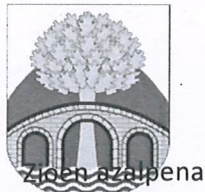
Por todo ello, el grupo municipal de EH BILDU presenta la siguiente declaración institucional:

- El Ayuntamiento de Zizurkil se proclama "ciudad de acogida", y quiere expresar su solidaridad a las personas que tienen que huir de los lugares en los que viven. Además, declara su disposición a acoger a personas refugiadas que huyen de conflictos políticos y militares, así como a trabajar con otras instituciones que tengan el mismo compromiso.
- El Ayuntamiento de Zizurkil, de acuerdo con el Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Gipuzkoa, ratifica su compromiso de continuar con el plan para la acogida e integración de personas refugiadas, para lo cual definirá estrategias, programas y



ZIZURKILGO UDALA, así como ámbitos de colaboración entre instituciones y organizaciones sociales.

- El Ayuntamiento de Zizurkil solicita al Gobierno español y a las instituciones europeas que adopten medidas urgentes para dar una respuesta activa a esta crisis humanitaria, medidas basadas en la solidaridad y en la justicia, y que establezcan una política común en materia de inmigración y asilo, dando prioridad a las personas y garantizando la protección de los derechos humanos. También les solicita que pongan los medios necesarios para acoger a las personas que escapan de estas guerras o que son víctimas de las mafias que se aprovechan de esta tragedia.
- El Pleno del Ayuntamiento de Zizurkil solicita a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Gobierno Vasco que adopten una actitud activa y solidaria ante la tragedia de Moria y contribuyan con todos los medios a su alcance a paliar sus consecuencias.



II ERANSKINA - ANEXO II

ZIZURKILGO UDALA

2020 IRA. 23

SARREREN ERREGISTROA

Zenbakia 322

ZIZURKILGO UDALA

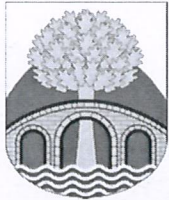
COVID-19aren pandemiagatik sortutako gaur egungo osasun-krisiaren ondorioz, hainbat herrialdek derrigorrean ezarri behar izan dituzte konfinamenduak, etxeratzeko aginduak, mugitzeko murriztapenak eta kutsapenen kurbari eusteko beharrezko beste neurri batzuk. Kasu guzti-guztietan, ezinbestekoa da herritarrek egoera zein den ulertzea eta laguntzea, mehatxu horri aurre egiteko.

Edonola ere, Mundubat Fundazioa, Herrien Talde Juridikoa edo PARES Fundazioa GGKE-ek egindako zenbait txostenetan azaldu denez, Kolonbian, Hondurasen, Guatemalan eta El Salvadorren baliteke bertako gobernuek osasun-krisi hori erabiltzea bizitza publikoaren bermilitarizaziorako prozesua, atzerakada demokratikoak eta giza eskubideen urraketak justifikatzeko esparru moduan. Hori dela eta, atzera egingo lukete (urteak edo hamarkadak ere bai) herrialde horiek eta nazioarteko erkidegoak egin duten ahaleginean diktadura militarren eta barruko gatazka armatuen iragana atzean uzteko. Tristeia izan arren giza eskubideen urraketan historial luzeagatik ospetsuak diren indar publikoen ez-zigorgabetasunean erdietsitako lorpenak eta erkidego etniko zein landa-erkidegoentzako segurtasun-mekanismoen konkista arriskuan daude.

Konfinamenduko epealdien ondorioz, biztanle-sektore handiak txirotasunean erori dira, eta, ekonomia informalean menpe bizi direnez, ez dute diru-sarrerarik sortzeko modurik, ezin direlako kalera irten. Gainera, oso kontuan hartu beharra dago oinarritzko saskia garestitu egin dela hilabeteotan. Hori dela eta, ezin dute erosi ez kutsapena prebenitzeko behar den osasun-materialik ez hain oinarritzkoa den janaririk. Osasun-arlokoa eta, batez ere, elikadura-arlokoa den krisiari aurre egiteko asmoz, herritarrek laguntza humanitarioa eskatzeko berezko ekimena jarri dute abian, eta, horretarako, zapi gorriak jarri dituzte gosea eguneroko mehatxu bihurtu den etxeetako leihoetan. Hala ere, badirudi kasuan kasuko gobernuen erantzunik jaso ez dutela.

Orain indar militarpean dauden hirietan, modu arbitrarioan ari dira jendea atxilotzen, eta, ostean, inolako bitartekaritza judizialik gabe askatasuna kentzen diote "prebentziorako zentroetan". Bertan, atxilotuak atxikitzen dituzte osasungarritasunik gabeko baldintzetan, pilatuta eta elikagai askorik gabe. Hori dela eta, leku horietan, jende osasuntsua kutsatzen da. Herritarrek goseteagatik egin dituzten protestaldietan, manifestariak ere hil dituzte indar militar horiek.

Estatuaren bermilitarizaziorako ez ezik, badirudi osasun-larrialdia Bake Hitzarmenak betetzen ez dituzten ekintza militarren garapenerako aitzakia ere badela. Kolonbian, hain zuzen ere, ez dute Legez Kanpoko Erabilerako Laborantzak Ordezkatzeko Programa betetzen, nahiz eta 2016ko Bake Hitzarmenaren funtsezko osagaia izan. El Salvadorren, Polizia Nazionalek Zibila ezeztatzen ari dira (1992ko Bake Hitzarmenaren ondorioz sortu zen, 1960-1970eko diktadura militarren ondorioz ezarritako estatuko aurreko indar publiko militarrek ordezkatzeko eta atzean uzteko, aurretiazko hamarkadetan hainbatetan urratu zituztelako giza eskubideak), eta eguneroko bizitzaren kontrola botere militarren esku dago berriro.



ZIZURKILGO UDALA

Guatemalan, esate baterako, laguntza humanitario eta sanitario urria ere kudeatzen du indar militarrek, erakunde sanitario edo humanitarioek kudeatu beharrean. Hori dela eta, laguntza horiek (elikagaiak eta osasun-materiala) tokiko alkatearen edo gobernu nazionalaren aldekoei bakarrik ematen zaizkie.

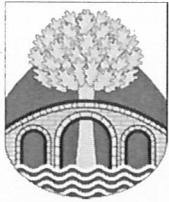
Herrialde horietako komunikabide nagusiek ez dute egoera horien berri ematen, baina kazetari bateratuek eta alternatiboek, bai, ordea. Hori dela eta, zentsura, erasoak eta jazarpen telematikoa jasaten ari dira. Guatemalan, agintariak Zigor Kodeari heltzen diote, gaur egun ofiziala ez den edozein informazio zentsuratzeko. Herrialde horretan bertan (ustelkeria-indizeak nahikoa kezkarriak direla kontuan hartuta), susmatu egiten dute osasun-larrialdiari aurre egiteko nazioarteko eta nazio-mailako fondoak desbideratzen ari direla.

Hondurasen, giza eskubideen erakundeek adierazi dutenez, indar militar eta polizialek hainbatetan urratu dituzte giza eskubideak, eta torturak egin dituzte konfinamenduko testuinguruetan; esate baterako, urperatzea, gas negar-eragilez bustitako eskuoihalak jartzea edo deskarga elektrikoak ematea, baina, batez ere, LGTBI erkidegoari (oso-oso estigmatizatuta dago herrialde horretan) eta giza talde horren giza eskubideen defendatzaileei. Haien esanetan, konfinamenduko lehenengo hilabeteetan, tratu txarrak eta torturak jasan zituzten 6.000 atxilotu baino gehiago egon ziren, eta, biktimen artean, kazetari alternatiboak zeuden. Gainera, lehenengo bi hilabeteetan, 30 LGTBI baino gehiago espetxeratu eta jipoitu dituzte. Identifikazioa ezkutuan daramaten poliziek emakume transexualak jazarri, eraso eta iraindu egiten dituzte. Horrez gain, haiei zerbitzu sexualak ematera behartzen dituzte, arau-hauste txikiak egiten dituztenean; esate baterako, identifikazio-agiria ez eramatea. Salaketak aurkeztu badituzte ere, badirudi justizia-sistema desagertu egin dela. Oso deigarria da harrika eraildako emakume transexuala agertu izana.

Hainbat eta hainbat erakunde humanitario bat datoz adieraztean oso kezkatuta daudela Kolonbiako, Guatemalako, Honduraseko eta El Salvadorreko gobernuek osasun-larrialdiari eman dioten tratamenduagatik osasun-larrialdiaren ostean demokraziak atzera egin dezakeelako, bertako estatuak diktatorialagoak, errepresiboagoak eta militarizatuagoak izan daitezkeelako eta giza eskubideak, zuzenbide-estatua eta adierazpen-askatasuna iragandako hamarkadetako atzerapenera itzuli daitezkeelako.

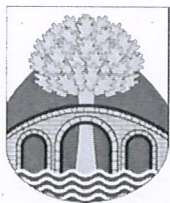
2018ko urtariletik eta 2020. urte honetako abendura arte, Estatu espainola Nazio Batuen Erakundeko Giza Eskubideen Kontseiluko kidea da. Bere agintaldiaren ondorioz, erantzukizun berezia dauka, herrialde kideetako giza eskubideen urraketak behatzeko, jakinarazteko eta salatzeke orduan eta kontseilu horri bere mekanismoak ezarri ditzala eskatzeko orduan, eskubide horien defentsa bermatuta eta babestuta egon dadin.

Aurrean adierazitako guztiaren ondorioz,



ZIZURKILGO UDALA

1. Zizurkilgo Udalak honako hauxe eskatzen die euskal instituzioei (Eusko Jaurlaritzari eta Foru Aldundiei):
 - 1.1. COVID-19agatik sortutako osasun-krisiari aurre egiteko gobernu-neurrien esparruan, Kolonbiako, Guatemalako, Honduraseko eta El Salvadorreko herrialdeetan giza eskubideak urratzen direla salatzea erakunde eskudunen aurrean.
 - 1.2. Kolonbiako, Guatemalako, Honduraseko eta El Salvadorreko herrialdeetako bake-prozesuekin erabateko konpromisoa dutela eta bertako giza eskubideak errespetatzen dituztela adieraztea berriro.
 - 1.3. Mozio hau aipatutako herrialdeetako ordezkari instituzionalei bidaltzea, euskal herritarrek arlo horretan dituzten proposamenak kontuan hartu ditzaten.
2. Nazio Batuen Erakundeko Giza Eskubideen Kontseiluko herrialde kidea denez, instituzio honek honako hauxe eskatzen dio Estatu espainoleko gobernuari:
 - 2.1. Nazio Batuen Erakundeko Giza Eskubideen Kontseiluko Salaketa Prozeduran, honako honexeri buruzko jakinarazpena egitea: COVID-19agatik sortutako osasun-krisiari aurre egiteko gobernu-neurrien esparruan, Kolonbiako, Guatemalako, Honduraseko eta El Salvadorreko herrialdeetako giza eskubideetan gertatu ahal izan diren urraketak; eta, batez ere, horrelako neurrien ondorioz El Salvadorreko (1992) eta Kolonbiako (2016) Bake Prozesuetan erdietsitako lorpenetan eman ahal izan diren atzerapausoak. Alde horretatik, hori ikertzeko batzordea sortzeko eskatzen zaio.
 - 2.2. Kolonbiako, Guatemalako, Honduraseko eta El Salvadorreko Aldizkako hurrengo Azterketa Unibertsalean (AAU), egitate horien inguruko alarma sozialak eta GGKE-enak islatzea.



Exposición de motivos

La actual crisis sanitaria causada por la pandemia de COVID-19 ha obligado a numerosos países a establecer confinamientos, toques de queda, restricciones a la movilidad y otras medidas necesarias para contener la curva de contagios. Todas ellas requieren de comprensión y colaboración por parte de la ciudadanía para hacer frente a esta amenaza.

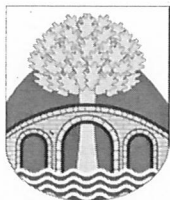
Sin embargo, tal y como han expuesto diversos informes de ONGDs como Fundación Mundubat, Equipo Jurídico Pueblos o la Fundación PARES, en Colombia, Honduras, Guatemala y el Salvador esta crisis sanitaria puede estar siendo utilizada por sus respectivos gobiernos como marco en el que justificar un proceso de remilitarización de la vida pública, regresiones democráticas y violaciones a derechos humanos en lo que supone un retroceso (de años e incluso décadas) en el esfuerzo, por parte de estos países y de la comunidad internacional, por dejar atrás un pasado de dictaduras militares y conflictos armados internos. Los logros alcanzados en la no impunidad de unas fuerzas públicas tristemente célebres por un amplio historial de violaciones de derechos humanos y la conquista de mecanismos de seguridad para las comunidades étnicas y rurales están siendo puestos en peligro.

Los períodos de confinamiento han supuesto la caída en la pobreza para grandes sectores de la población que, dependientes de la economía informal, no tienen modo de generar ingresos al no poder salir a la calle, teniendo además que hacer frente al encarecimiento de la cesta básica que ha tenido lugar durante estos meses, siendo así incapaces de costear no ya el material sanitario necesario para prevenir el contagio sino algo tan básico como el alimento. La espontánea solicitud ciudadana de ayuda humanitaria para enfrentar una crisis no sólo sanitaria sino principalmente alimentaria, consistente en la colocación de pañuelos rojos en las ventanas de las casas donde el hambre se ha vuelto una amenaza diaria, no parece haber sido respondida por los respectivos gobiernos.

En las ciudades, tomadas ahora por fuerzas militares, se están sucediendo detenciones arbitrarias con posteriores privaciones de libertad sin mediación judicial en “centros de prevención” donde las personas detenidas son retenidas en condiciones de insalubridad, hacinamiento y escasa alimentación, lugares donde, de tal manera, personas sanas resultan contagiadas. En el caso de protestas ciudadanas por la situación de hambruna se han llegado a producir el homicidio de manifestantes por parte de tales fuerzas militares.

Además de para una remilitarización del Estado, la emergencia sanitaria parece estar sirviendo de excusa para ejecutar acciones militares que suponen incumplimientos de los Acuerdos de Paz. En particular, en Colombia se está incumpliendo el Programa de Sustitución de Cultivos de Uso Ilícito, parte fundamental de los Acuerdos de Paz de 2016. En El Salvador, la Policía Nacional Civil (creada por los Acuerdos de Paz de 1992 para sustituir y dejar atrás las anteriores fuerzas públicas militares del Estado fruto de las dictaduras militares de 1960-1970 y señaladas por múltiples violaciones de Derechos Humanos en las décadas previas) está siendo anulada, volviendo a tener el control de la vida cotidiana el poder militar.

En el caso de Guatemala, la escasa ayuda humanitaria y sanitaria está siendo también gestionada por la fuerza militar en lugar de por organizaciones sanitarias o humanitarias, lo que sirve para que dichas ayudas (víveres y material sanitario) se estén entregando sólo a quienes son afines al alcalde local o al gobierno nacional.



ZIZURKILGO UDALA

Los principales medios de comunicación de estos países no están informando acerca de estas situaciones, algo que sí hacen los y las periodistas comunitarias y alternativas. Por ello, están sufriendo censura, ataques y acoso telemático. En Guatemala las autoridades se escudan en el Código Penal para censurar, en el actual estado, cualquier información no oficial. En este mismo país (con índices especialmente preocupantes de corrupción) hay sospechas de desviación de los fondos nacional e internacional destinados a enfrentar la emergencia sanitaria.

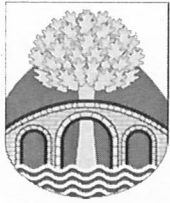
En Honduras se están reportando por parte de organizaciones de derechos humanos numerosas violaciones de derechos humanos y torturas por parte de las fuerzas militares y policiales en los contextos de confinamiento como la inmersión en agua, la aplicación de toallas impregnadas de gases lacrimógenos o descargas eléctricas, en particular a la comunidad LGTBI (altamente estigmatizada en dicho país) y a las personas defensoras de los derechos humanos de tal colectivo. Se reporta que, en el primer mes de confinamiento, hubo más de 6000 arrestos con maltrato y torturas, incluyendo entre las víctimas a periodistas alternativos; y en los dos primeros meses, más de 30 personas LGTBI han sido encarceladas y golpeadas. Las persecuciones, ataques y vejaciones a mujeres transexuales se dan por parte de policías con la identificación ocultada, quienes las obligan a realizarles servicios sexuales en caso de incurrir en pequeñas infracciones como, por ejemplo, no portar el documento de identificación. Ante las denuncias presentadas, el sistema de justicia parece encontrarse ausente. Es especialmente llamativo el caso de la aparición de una mujer transexual asesinada por lapidación.

Numerosas organizaciones humanitarias coinciden en la preocupación de que el tratamiento que los Gobiernos de Colombia, Guatemala, Honduras, y El Salvador han dado a la emergencia sanitaria conduzca, tras la emergencia sanitaria, a situaciones de regresión democrática donde operen Estados más dictatoriales, represivos y militarizados y donde los derechos humanos, el Estado de Derecho y la libertad de expresión vuelvan a retrocesos propios de décadas pasadas.

El Estado español es, desde enero de 2018 y hasta diciembre del presente 2020, miembro del Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas. Su mandato implica una especial responsabilidad a la hora de observar, señalar, denunciar violaciones de derechos humanos en los países miembros, así como a instar a dicho Consejo a aplicar sus diferentes mecanismos a fin de garantizar y proteger la defensa de los mismos.

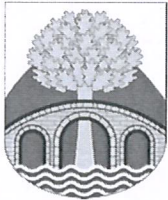
Por todo lo mencionado anteriormente,

1. El Ayuntamiento de Zizurkil, insta a las diferentes instituciones vascas (Gobierno Vasco y Diputaciones Forales), a:
 - 1.1. Denunciar ante los organismos competentes, la vulneración de derechos humanos en los países de Colombia, Guatemala, Honduras y El Salvador en el marco de las medidas gubernamentales para hacer frente a la crisis sanitaria por COVID-19.
 - 1.2. Reiterar su total compromiso con los procesos de paz y respeto a los derechos humanos en los países de Colombia, Guatemala, Honduras y El Salvador.
 - 1.3. Remitir la presente moción a los representantes institucionales de los países mencionados, para que tengan en cuenta las propuestas de la ciudadanía vasca en este ámbito.



ZIZURKILGO UDALA

2. En tanto que país miembro del Consejo de Derechos Humanos de la Organización de Naciones Unidas, esta institución insta al Gobierno del Estado español a:
 - 2.1. Realizar una Comunicación al Procedimiento de Denuncia del Consejo de Derechos Humanos de la Organización de Naciones Unidas sobre las posibles violaciones de derechos humanos en los países de Colombia, Guatemala, Honduras y El Salvador en el marco de las medidas gubernamentales para hacer frente a la crisis sanitaria por COVID-19, y en especial sobre los posibles retrocesos que tales medidas hayan supuesto sobre los logros alcanzados en los Acuerdos de Paz de El Salvador (1992) y Colombia (2016). En este sentido se le insta a la creación de una comisión de investigación a tal efecto.
 - 2.2. Reflejar las alarmas sociales y de ONGDs sobre estos hechos en los próximos Exámenes Periódicos Universales (EPU) de Colombia, Guatemala, Honduras y El Salvador.



III ERANSKINA - ANEXO III

ZIZURKILGO UDALA

2020 IRA. 23

SARREREN ERREGISTROA

Zenbakia 878

ZIZURKILGO UDALA

Urriak 17, pobrezia desagerrarazteko nazioarteko egunari buruzko Mozioa

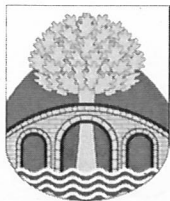
Zioa

Urriaren 17an, pobrezia desagerrarazteko nazioarteko eguna ospatzen da. Nazio Batuen ‘Muturreko Pobrezia eta Giza Eskubideei buruzko Printzipio Gidarietan’ jasotzen den moduan: “aurrekaririk gabeko garapen ekonomiko, bitarteko teknologiko eta finantza-baliabideen maila duen mundu honetan, eskandalu morala da milioika pertsona muturreko pobrezian bizitzea”. Gure gizarteari ez zaio arrotza “eskandalu moral” hau.

Covid-19aren krisia hasi aurretik, datu eta adierazle gehienek argi erakusten zuten herritarren bizi-baldintzek okerrera egin zutela. Egia da herritarren zati batek Atzeraldi Handia ‘gainditu’ zuela, baina beste zati batek ez zuen egin, eta are garrantzitsuagoa dena, egitetik gero eta urrunago zegoen. 2018an, Euskal Autonomia Erkidegoan 270.294 pertsona ongizate-gabezia egoeran zeuden, duela bi urte baino 40.000 gehiago, eta 130.965 pertsona zeuden benetako pobrezian, duela bi urte baino 8.000 gehiago. Aurreko guztiari gehitu behar zaio arazo nagusietako bat zela lau familietatik batek ez zuela gaitasunik epe ertain eta luzera bizi-baldintza duinak bermatzeko; gure herrian ehunka mila pertsonak ezin zioten aurre egin ezusteko bati, Covid-19aren krisiak eragindakoa, esaterako.

Bestalde, genero, adina eta jatorria faktore erabakigarriak dira pobrezia egoeran aurkitzeko. 2008an, benetako pobrezia-kasu guztien % 33,9 emakumeak buru ziren familietan kontzentratzen ziren, eta 2018an, hau da, 10 urte geroago, % 50,6. Adin-taldeei erreparatzen badiegu, 15 eta 24 urte bitarteko gazteen egoera da azken urteetan gehien okertu dena. Posizio sozial desberdinen arteko ‘igogailuek’ funtzionatzeari utzi diotenez, pobrezia gurasoengandik seme-alabengana heredatzen da; hau da, pobrezia eragin berezia eta erabakigarria du haurtzaroan. Eta, gainera, larri zeuden kolektibo hauek bereziki astindu ditu Covid-19aren krisiak.

Baina pobrezia ez da alderdi ekonomikora mugatzen, Nazio Batuen Printzipio Gidarietan jasotzen den moduan “dimentsio anitzeko fenomeno da, eta diru-sarreraren eta duintasunez bizitzeko oinarritzko gaitasunen falta barne hartzen du (...) muturreko pobrezia ezaugarri nagusia eskubide zibil, politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalen askotariko urraketak eta elkarri lotutakoak dira”. Beraz, eman beharreko erantzunak izaera dimentsioaniztuna kontuan izan behar dute pertsona guztien autonomia materiala eta erabateko integrazioa lortzeko.



ZIZURKILGO UDALA

Batzuek sinetsarazi nahi digute pobrezia arazo pribatua dela, banakako portaeren ondorio 'logikoa'. Pobreziaren irauntzak gizarte osoari eragiten dion arazoa da. Arazo publikoa da. Eta, beraz, politikoa. Azken urteetan gurean pobreziari aurre egiteko ezagutu ditugun politika publikoek trantsizio baten beharrean daude. Urgentziazko norabide aldaketa izan behar du; aurkitzen garen krisia ezin da aitzakia izan, aitzitik, jarduteko pizgarria izan behar du.

Horregatik guztiagatik, Zizurkilgo Udalak bere 2020ko iralaren 28ko Osoko Bilkuran zer onartzen du:

- 1.- Pobreziaren murriztearekin konpromiso irmoa adierazten dugu. Horregatik, honi aurre egiteko beharrezkoak diren neurri ekonomiko, sozial eta fiskalak hartzeko prestutasuna agertzen dugu. Besteak beste, Gizarte-Larrialdietarako Laguntzak funts propioekin osatzen jarraitzeko konpromezua hartzen dugu
- 2.- Jaurlaritzari eskatzen diogu premiazko neurriak hartu ditzan gure babes-sistema (DSBE/EPO/GLL) Covid-19aren krisiaren ondoriozko beharretara egokitzeko. Eta epe labur eta ertainera, banakotasunaren, unibertsaltasunaren eta baldintzarik ezaren printzipioetan oinarritutako babes-sistema baten aldeko pausuak eman ditzan.
- 3.- Gizartean pertsonen erabateko integrazioa lortzeko Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren zentraltasuna aldarrikatzen dugu. Horregatik, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuak garatzeko eta indartzeko konpromisoa hartzen dugu, eta konpromiso honi atxikitzeko eskatzen diegu gainerako erakundeei. Helburu hau hurrengo urteko aurrekontuen eztabaidan islatuko da.